



Éducation et culture
Éducation et formation tout au
long de la vie
GRUNDTVIG

PREFIC -2010-2012

Fiche intercompréhension orale Langue cible : espagnol

Après avoir travaillé vos compétences en IC écrite, le moment est arrivé de tester vos compétences en IC orale.

Cela peut vous paraître plus difficile, mais des ressources sont également disponibles pour la compréhension orale . Nous allons réfléchir ensemble à cette question.

Imprimez cette fiche pour la lire plus facilement, mais répondez aux questions directement sur le document *Word* .

Avant de commencer, souvenez-vous des stratégies que vous avez mobilisées pour la compréhension écrite : certaines vous seront utiles également à l'oral.

- commencer par se faire une idée du contenu du document (thèmes abordés, informations clés...)
- garder toujours à l'esprit le contexte du document
- repérer les mots clés

1ère vidéo

Vous allez commencer par réfléchir sur cette image qui débute le reportage.



"Édité avec le soutien financier de la Commission européenne. Le contenu de cette publication et l'usage qui pourrait en être fait n'engagent pas la responsabilité de la Commission européenne."

Avant de regarder la vidéo : quelques questions d'introduction.

a- Observation de la photo sans le texte. Décrivez-la brièvement.

b- Ensuite, lisez le message qui se trouve au centre de l'image. Un mot peut-il être transparent avec votre langue ?

c- Si la réponse est oui, précisez de quel mot il s'agit et à quoi vous l'associez, en vous basant notamment sur la lecture de l'image que vous avez effectuée auparavant.

Questions portant sur la vidéo.

A présent, vous allez travailler sur le reportage dont était extraite cette image. Ce document porte sur l'actualité espagnole de la fin du mois de mars 2012.

Avant de le regarder attentivement, vous lirez les consignes, afin de comprendre ce que nous attendons de vous pour cette activité.

a- Nature et orientation du reportage.

- Quelle est la nature de ce reportage. Dans quelle(s) rubrique(s) pourrait-il figurer ?
- Le reportage vous semble plutôt subjectif ou objectif par rapport au sujet proposé ?
Qu'est ce qui motive votre réponse ?

b. Quelles sont les mots que vous reconnaissez ? Ecoutez la vidéo plusieurs fois et notez ci-dessous les mots que vous aurez reconnus.

Cliquez ici pour accéder à la vidéo : <http://es.euronews.com/2012/03/29/huelga-general-en-espana>

Ou ici :

http://www.dailymotion.com/video/edit/xprz8_huelga_school

Après avoir vu plusieurs fois cette vidéo, certains mots mériteraient peut-être un éclaircissement.

Consultez le tableau suivant et réécoutez la vidéo.

Français	Italien	Espagnol	Portugais
grève	sciopero	huelga	isto
du travail	lavorativo	laboral	trabalho
arrêt	arresto	paro	desemprego
licenciement	licenziamento	despido	redundância
loi	legge	ley	lei
droit	diritto	derecho	direito
lutte	lotta	lucha	briga

Formulez à présent en une ou deux phrases ce que vous avez compris du reportage.

Deuxième vidéo.

Changeons de contexte à présent, et regardons ensemble une vidéo d'une durée de 4 minutes. Il ne s'agit pas du même type de document que dans la première partie. Pourtant, dès la première écoute, vous allez percevoir certains termes que vous avez déjà entendus dans la première vidéo.

Cliquez ici pour accéder à la vidéo :

<http://www.dailymotion.com/ic2012#video=xprxpa>

Comment pouvez-vous caractériser ce document ?

Appartient-il au même type de document que celui que vous avez vu précédemment ?

Les personnes interrogées. Que disent-ils sur les nouvelles technologies dans le domaine de l'éducation ?



1.

2.

3.

4.

Associez chaque personne à un mot clef.

1.

2.

3.

4.

Le projet a plusieurs objectifs, quels sont-ils ?

Quels sont les défis de l'éducation aux médias de communication pour les étudiants d'aujourd'hui ?

Quelles compétences doivent-ils acquérir pour être opérationnels dans le monde du travail ?

Troisième vidéo.

Vous allez découvrir un dernier reportage qui vous permettra de réinvestir le lexique que vous avez appris à reconnaître lors du travail sur les deux premières vidéos.

Nous avons « découpé » la vidéo en 10 parties pour vous aider à vous retrouver dans le reportage et à isoler les différentes parties du reportage.

Cliquez ici pour accéder à la vidéo :

<http://www.dailymotion.com/ic2012#video=xprx7a>

1ère PARTIE

Quelle est la particularité de l'envoi des cours – également nommées unités didactiques dans le reportage – par courrier ?

La diffusion des cours et la visibilité des professeurs a été assurée par un média particulier. Lequel ?

2ème PARTIE

Quelles sont les innovations des années 1990 ?

Les examens présentiels : quel est le dispositif mis en place par la UNED ? Quel mot désigne ce dispositif ?

3ème PARTIE

Un professeur est interviewé à ce sujet.

Quelle est son opinion sur le dispositif décrit dans la partie 2 ?

Quel mot clé exprime cette idée ?

Quel est le système utilisé ?

4ème PARTIE

Comment Juan Jimeno, recteur de la UNED caractérise-t-il les étudiants de cette Université ?

5ème PARTIE

Quelle est la caractéristique principale de la UNED ?

Quelle est la répartition des centres associés de la UNED ?

- en Espagne

- dans le monde (nombre de pays ?)

Combien d'étudiants sont-ils inscrits dans cette université à distance ?

6ème PARTIE

Comment les étudiants immigrants considèrent-ils la UNED ?

7^{ème} PARTIE

Quel est le problème actuel de cette université ?

Quel va être le recours de la UNED si la situation perdure ? Quel mot clef exprime cette idée ?

8^{ème} PARTIE

A propos de David Navarro.

Qu'exprime-t-il comme opinion sur le dispositif dans lequel il a étudié ?

9^{ème} PARTIE

Qu'est-ce qui distingue la UNED des autres centres éducatifs ?

Combien de projets sont-ils conduits à la UNED ?

Emilio Ambrosio : quelle est son opinion sur la recherche en Espagne et en particulier à la UNED ?

Quelles sont les opinions des 2 doctorants qui sont interviewés ?

10^{ème} PARTIE

Quelle est la conclusion du reportage ?

Consultez le tableau suivant et isolez les mots qui ont pu poser problème dans la vidéo en espagnol.

Français	Italien	Espagnol	Portugais
outil	attrezzo	herramienta	ferramenta
sûr	affidabile	fiable	seguro
jury	giuria	tribunal	júri
trace	rastrello	rastro	ancinho
ressource	risorsa	recurso	recurso
budget	bilancio	presupuestos	orçamento
personnel titulaire ou fixe		plantilla	

Ensuite, réécoutez une dernière fois la vidéo.

Faites à présent une synthèse de ce que vous avez compris de ce reportage en 3 phrases maximum-

Merci de votre travail !